

---

---

**Textile machinery and accessories —  
Web roller cards — Terms and  
definitions**

*Matériel pour l'industrie textile — Non-tissé cards à hérissos —  
Terminologie*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 18600:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-65a7f6b9a646/iso-18600-2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-  
65a7f6b9a646/iso-18600-2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-65a7f6b9a646/iso-18600-2015)



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 18600:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-65a7f6b9a646/iso-18600-2015>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)

# Contents

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
2.1 Basic terms .....	1
2.2 Width dimensions .....	2
2.3 Technological terms .....	3
2.4 Machine components .....	3
2.4.1 Feed unit .....	4
2.4.2 Breast unit .....	4
2.4.3 Transfer unit .....	5
2.4.4 Main cylinder unit .....	5
2.4.5 Take-off unit .....	6

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 18600:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-65a7f6b9a646/iso-18600-2015>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 72, *Textile machinery and accessories*, Subcommittee SC 1, *Spinning preparatory, spinning, twisting and winding machinery and accessories*.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/032fe5ed-f9de-428e-8665-65a7f6b9a646/iso-18600-2015>

# Textile machinery and accessories — Web roller cards — Terms and definitions

## 1 Scope

This International Standard defines terms of the card with a web-forming method using staple fibres for non-woven machinery.

## 2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 2.1 Basic terms

#### 2.1.1

##### **web roller card**

machine for mechanical web formation with at least two working rollers for opening fibre tufts and for producing unconsolidated textile fabric

[SOURCE: *web* (2.3.3)]

#### 2.1.2

##### **work flow direction**

direction of fibre flow through machine (material flow)

#### 2.1.3

##### **entry side**

side on which the fibre flow enters the machine

#### 2.1.4

##### **delivery side**

side on which the fibre flow runs out the machine

#### 2.1.5

##### **right side**

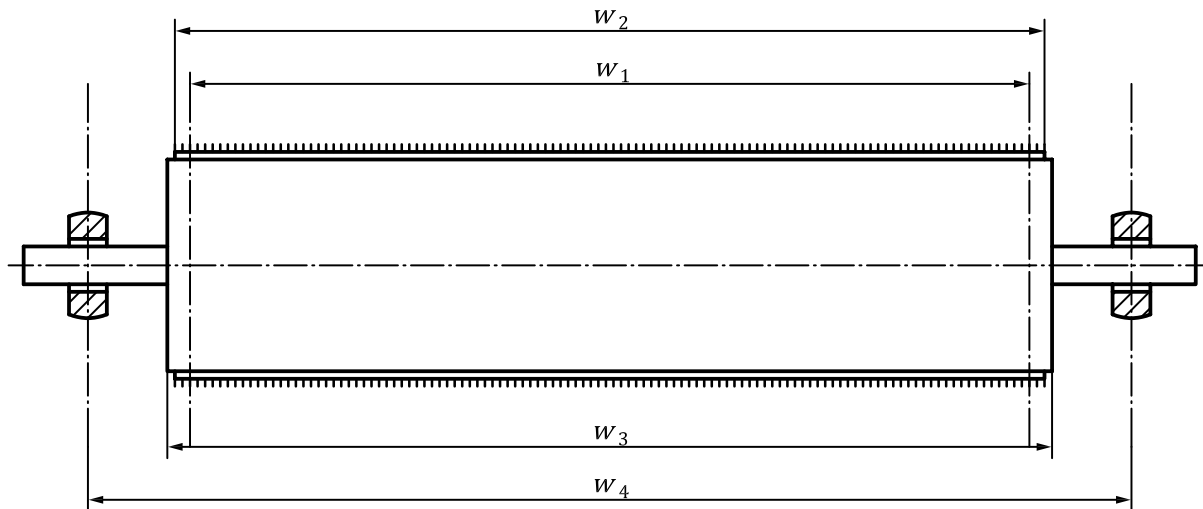
side of the machine which, when looking in the direction of the fibre flow, is situated on the right

#### 2.1.6

##### **left side**

side of the machine which, when looking in the direction of the fibre flow, is situated on the left

## 2.2 Width dimensions



### Key

- $w_1$  working width
- $w_2$  width of carding wire
- $w_3$  cylinder width
- $w_4$  bearing centre distance

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Figure 1 — Width dimensions**  
 (standards.iteh.ai)

### 2.2.1

#### cylinder width

$w_3$

overall width of roller body when designed with flanges including these flanges

Note 1 to entry: See [Figure 1](#).

### 2.2.2

#### width of carding wire

$w_2$

width decisive for calculating carding wire equal to the cylinder width less possible flanges

Note 1 to entry: See [Figure 1](#).

### 2.2.3

#### working width

$w_1$

theoretically utilizable cover width of fibre material on the roller

Note 1 to entry: See [Figure 1](#).

### 2.2.4

#### bearing centre distance

$w_4$

distance between two bearing centres

Note 1 to entry: See [Figure 1](#).

## 2.3 Technological terms

### 2.3.1

#### draft

$V$

relationship of delivery speed,  $v_2$ , to entry speed,  $v_1$

Note 1 to entry: See Formula (1).

$$V = \frac{v_2}{v_1} \quad (1)$$

### 2.3.2

#### distribution

$A_F$

relationship of circumferential speed on the main cylinder,  $v_3$ , to entry speed,  $v_1$

Note 1 to entry: See Formula (2).

$$A_F = \frac{v_3}{v_1} \quad (2)$$

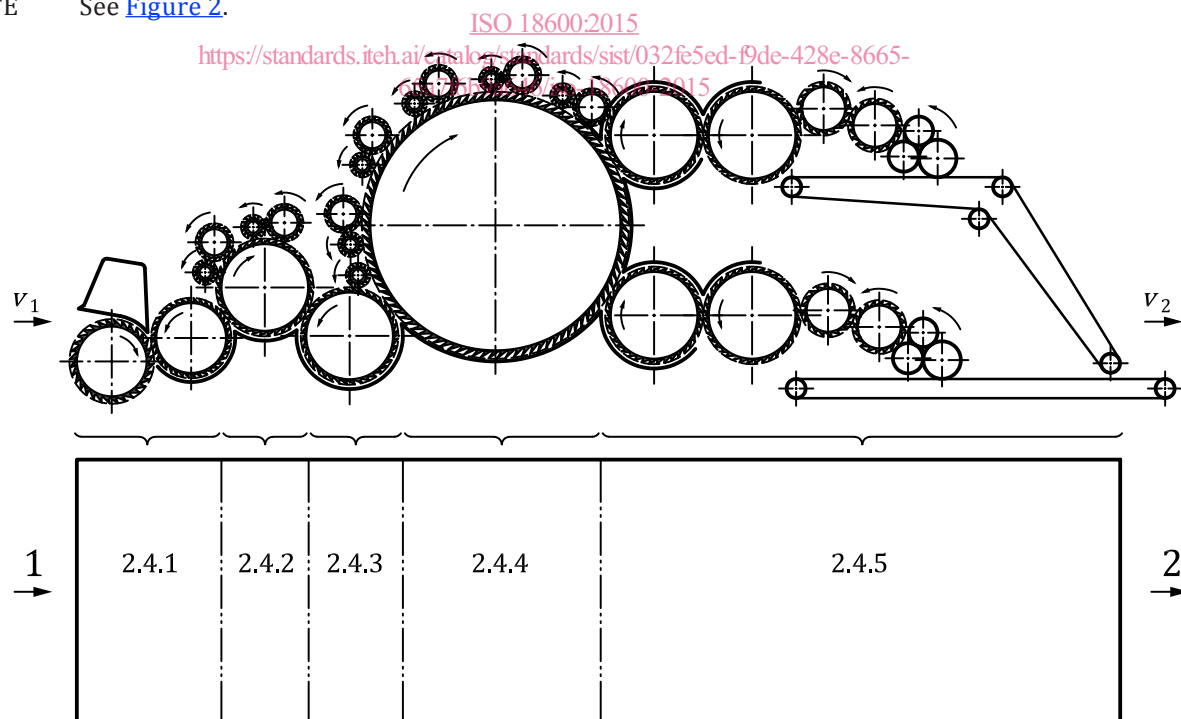
### 2.3.3

#### web

unconsolidated fibre fabric made out of individual fibres aligned according to card type

## 2.4 Machine components (standards.iteh.ai)

NOTE See Figure 2.



#### Key

$v_1$  speed at the entry

$v_2$  speed at the delivery

Figure 2 — Machine components

## 2.4.1 Feed unit

NOTE See [Figure 3](#).

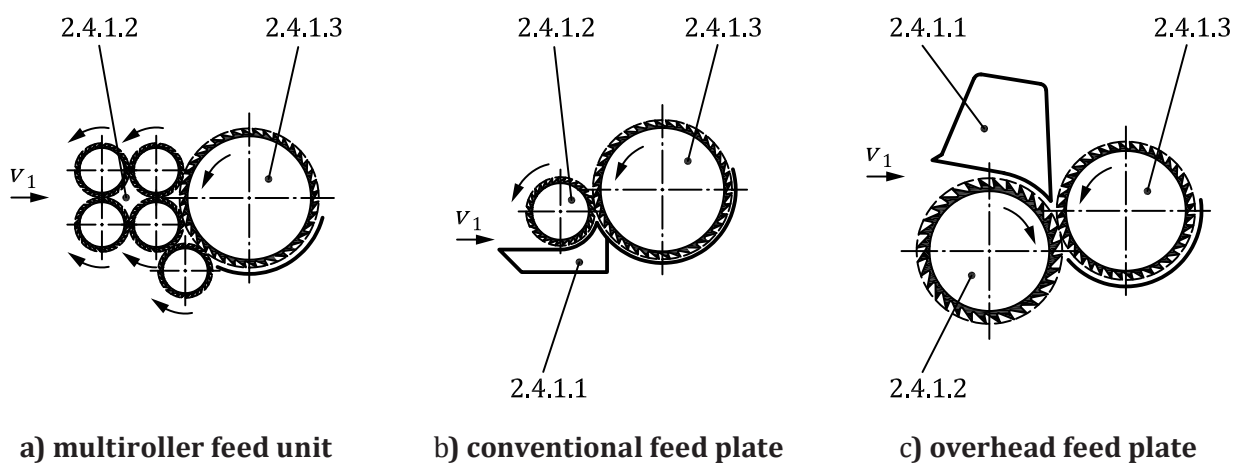


Figure 3 — Feed unit

### 2.4.1.1 feed plate

device for clamping fibre material prior to first opening of fibre material in the web-forming machine

### 2.4.1.2 feed roller

one or several rollers for feeding fibre material to the web-forming machine

### 2.4.1.3 taker-in roller

roller between *feed roller* ([2.4.1.2](#)) and *breast cylinder* ([2.4.2.2](#)) for first opening of fibre material in the web-forming machine

## 2.4.2 Breast unit

### 2.4.2.1 breast unit

*breast cylinder* ([2.4.2.2](#)) with *worker* ([2.4.2.3](#)) and *stripper rollers* ([2.4.2.4](#)) for further opening of fibre material

Note 1 to entry: See [Figure 4](#).

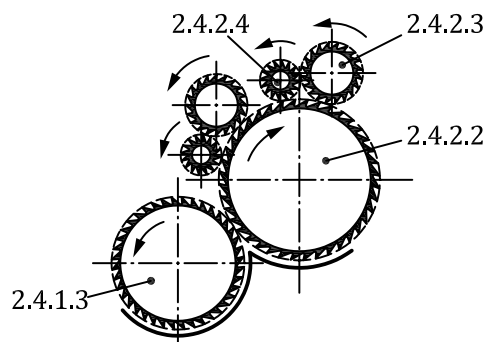


Figure 4 — Breast unit



**2.4.2.2****breast cylinder**

main cylinder of breast unit in front of *main cylinder* ([2.4.4.1](#))

**2.4.2.3****worker roller**

roller which, due to its low circumferential speed compared to that of the *breast cylinder* ([2.4.2.2](#)) and its reverse position of teeth, partly takes up the fibre material, opens it and feeds it indirectly to the breast cylinder via the *stripper roller* ([2.4.2.4](#))

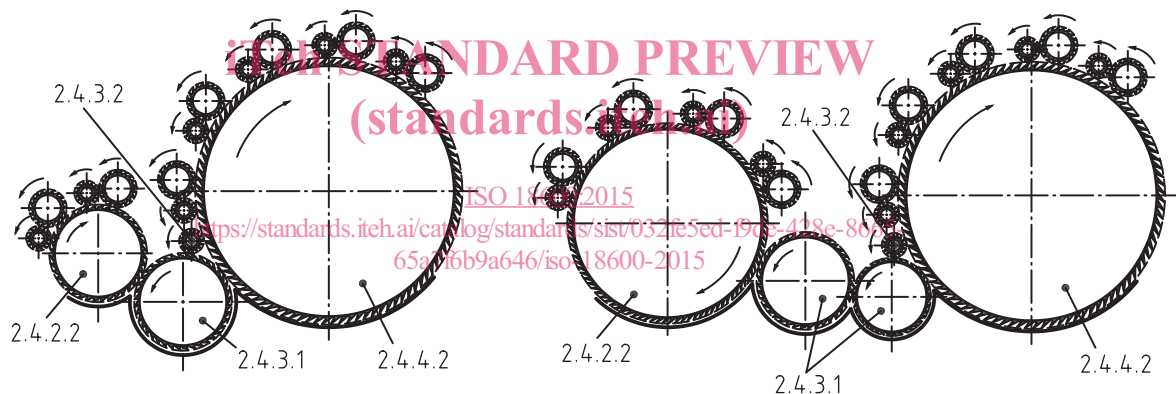
**2.4.2.4****stripper roller**

roller which removes fibre material adhered to the *worker roller* ([2.4.2.3](#)) and feeds it back to the *breast cylinder* ([2.4.2.2](#))

**2.4.3 Transfer unit****2.4.3.1****transfer unit**

roller or roller combination between *breast unit* ([2.4.2.1](#)) and *main cylinder unit* ([2.4.4.1](#)) for transferring fibre material to the *main cylinder* ([2.4.4.2](#))

Note 1 to entry: See [Figure 5](#).



**Figure 5 — Transfer unit**

**2.4.3.2****wind roller**

roller between two cooperating rollers with the purpose to collect fibres and lead them to one of the two rollers

Note 1 to entry: Sealing rollers can be used at different places of the machine.

**2.4.4 Main cylinder unit****2.4.4.1****main cylinder unit**

main cylinder(s) of the web-forming machine [*web roller card* ([2.1.1](#))], which, in combination with the *worker rollers* ([2.4.4.3](#)), perform(s) most of the opening of the fibre material to individual fibres

Note 1 to entry: See [Figure 6](#).